

## 2020 至 2023 年度油尖旺區議會

### 區議會撥款 – 活動取消後的發還開支申請 及活動在取消後有關食物包的派發安排

#### 目的

請議員考慮接納下文第4段中已取消的油尖旺區議會(“區議會”)資助活動的發還開支申請，以及考慮獲區議會撥款舉辦的活動在取消後有關紀念品的派發安排。

#### 背景

2. 秘書處接獲油尖旺健康城市執行委員會及油尖旺區撲滅罪行委員會通知，表示因應 2019 冠狀病毒病的疫情而需取消或提前終止由區議會資助的活動，團體希望申請發還已支出的款項。此外，油尖旺區撲滅罪行委員會表示有活動因疫情取消，使部分食物包未能在活動派發。

#### 目前情況

3. 根據《運用區議會撥款守則》，獲區議會撥款資助的活動如被取消或提前終止，區議會可視乎情況和團體提出的理由，在適當的情況下，批准發還團體在籌備／推行活動時招致的開支。

4. 秘書處已接獲的申請如下：

| 主辦團體         | 活動名稱                          | 申請金額        |
|--------------|-------------------------------|-------------|
| 油尖旺健康城市執行委員會 | 躍動油尖旺・身心健康樂游游                 | \$35,994.00 |
|              | 油尖旺健康城市執行委員會「健樂人生快訊」          | \$23,600.00 |
|              | 「同創健康 共建和諧」健康大使計劃             | \$5,000.00  |
| 油尖旺區撲滅罪行委員會  | a. 社區共融參觀活動<br>b. 少數族裔宣傳及教育活動 | \$5,510.40  |

..... 5. 上述申請的細節載於附件，供議員參閱。議員亦可以聯絡秘書處，查閱有關撥款申請的檔案。

6. 2021/2022 財政年度即將完結，為趕及於本年度審核上述發還款項申請，有迫切需要以傳閱文件方式作出審議。

### 徵求意見

7. 請議員考慮是否同意上述發還款項申請及就附件中有關派發紀念品的安排提供意見。

### 提呈文件

8. 在徵得區議會主席的同意下，本文件現以傳閱方式提交，供議員考慮。

油尖旺區議會秘書處  
2022 年 3 月

## 躍動油尖旺・身心健康樂游游 (油尖旺健康城市執行委員會)

- 目的：以市民日常容易接觸的運動作起始，先由游泳入手，舉辦游泳訓練班，以推廣恆常運動的益處。鼓勵參加者參與義工服務，回饋社區。
- 原舉辦日期：2021 年 11 月至 2022 年 2 月
- 原舉辦地點：油尖旺區及九龍窩打老道 23 號九龍會所游泳池
- 預計參與人數：355
- 取消活動情況：共 15 班游泳班，自 2022 年 1 月 7 日的課堂取消
- 活動取消後的安排：不適用
- 承辦商合約條款：在活動開始前不足 28 日通知承辦商取消活動，須支付合約金額的 50%
- 區議會撥款特別條件：不適用

申請發還支出項目(只列出與取消的活動相關的支出):

| 項目 |         | 區議會原撥款(\$) | 現申領金額 (\$) | 備註           |
|----|---------|------------|------------|--------------|
| 1. | 場地      | 72,000     | 22,200     |              |
| 2. | 教練      | 75,240     | 13,794     |              |
| 3. | 宣傳及招募   | 2,740      | --         | 按合約條款支付50%金額 |
| 4. | 結業禮暨分享會 | 16,350     | --         |              |
| 5. | 運輸      | 800        | --         |              |
| 6. | 雜項      | 870        | --         |              |
| 總額 |         | 168,000    | 35,994     |              |

# 油尖旺健康城市執行委員會

通訊地址：九龍聯運街 30 號旺角政府合署 6 樓油尖旺民政事務處(轉)

檔號：HAD YTMDO/12-25/17/3/4(2021-22)

電話：2399 2114

傳真：3427 3874

油尖旺區議會秘書處  
一級行政主任(區議會)  
曾嘉琪女士

曾女士：

## 取消部份活動通知

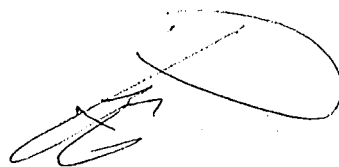
活動名稱：“躍動油尖旺·身心健康樂游游”  
(檔案編號：210139)

油尖旺健康城市執行委員會獲油尖旺區議會撥款 168,000 元，原定於 2021 年 11 月至 2022 年 2 月期間舉辦題述活動。

惟自 2012 年 12 月開始第五波 2019 冠狀病毒病疫情，本港疫情漸趨嚴峻，每日新增個案持續高企。政府自 2022 年 2 月 3 日陸續公布一系列防疫措施，如將更多處所納入《預防及控制疾病(規定及指示)(業務及處所)規例》(第 599F 章)的規管範圍、收緊公眾地方羣組聚集的限制至 2 人等，有效期至 2 月 23 日。

因應疫情的最新發展，泳池亦須關閉，本會決定取消餘下“躍動油尖旺·身心健康樂游游”課堂。現致函通知貴會，並希望申請發還已招致不可退還的開支，本會稍後將會提交相關單據及文件，以供貴會考慮及批准。

如有查詢，請致電 2399 2114 與本會秘書陳淑敏女士聯絡。



油尖旺健康城市執行委員會  
機構授權人 王子成

2022 年 2 月 18 日

## 丙部：有關取消活動的收費安排

| 報價項目<br>(1-2) | 取消活動的通知期及有關收費 #                            |                                                |                                                        |                                              |
|---------------|--------------------------------------------|------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|----------------------------------------------|
|               | 活動展開前28日<br>或之前通知<br>(即2021年11月<br>1日或之前)* | 少於28日<br>但多於14日通知<br>(即2021年11月<br>2日至11月14日)* | 活動前14日至<br>活動開始前一日<br>通知<br>(即2021年11月<br>15日至11月28日)* | 當活動開始當日<br>或之後通知<br>(即2021年11月29<br>日或之後通知)* |
| <b>場地租用</b>   |                                            |                                                |                                                        |                                              |
| 已完成部份         | N/A                                        | %                                              | N/A                                                    | %                                            |
| 未完成部份         | 10                                         | %                                              | 50                                                     | %                                            |
| <b>聘請教練</b>   |                                            |                                                |                                                        |                                              |
| 已完成部份         | N/A                                        | %                                              | N/A                                                    | %                                            |
| 未完成部份         | 10                                         | %                                              | 50                                                     | %                                            |

# 活動展開日以所有班組中最早舉行的第一課當日計算（暫定開課日期為2021年11月29日）

\* 以實際開課日期為準





香港中華基督教青年會

Chinese YMCA of Hong Kong

財務部

Finance Department

香港九龍窩打老道23號

23 Waterloo Road, Kowloon, Hong Kong

電話Tel: +852 2771 9111 | 傳真Fax: +852 2385 5554

附件

### 收費明細表

參考編號 DN21/2393  
機構名稱 油尖旺健康城市執行委員會  
活動名稱 躍動油尖旺 身心健康樂游游  
舉辦/租用日期 11/2021 - 2/2022

| 內容                                 | 金額        |
|------------------------------------|-----------|
| 場地費 \$400 x (5堂x9班)+(4堂x6班)        | 27,600.00 |
| 場地費 \$400 x (7堂x9班)+(8堂x6班) x 50%  | 22,200.00 |
| 教練費 \$209 x (5堂x12人)+(4堂x6人)       | 17,556.00 |
| 教練費 \$209 x (7堂x12人)+(8堂x6人) x 50% | 13,794.00 |



81,150.00

如有查詢，請與九龍會所鄭凱欣聯絡(27833614)。

## 油尖旺健康城市執行委員會「健樂人生快訊」 (油尖旺健康城市執行委員會)

- 目的** : 現代人生活繁忙，多飲食、少活動，每日長時間觀看電視／電腦／屏幕／手機，可能引致近視、癡肥、血壓高、膽固醇高及血糖高等健康問題。區內坊眾關注上述情況，故主辦機構擬藉不同主題的講座推廣護眼、健康飲食及體能運動。同時，透過靜觀練習如伸展、靜坐等，讓參加者對自己的情緒變化能有更大的覺察力，能有效對抗壓力，提升生活質素。
- 原舉辦日期** : 2021 年 12 月至 2022 年 2 月
- 原舉辦地點** : 油尖旺多元文化活動中心
- 預計參與人數** : 1,016
- 取消活動情況** : 整項活動取消
- 活動取消後的安排** : 不適用
- 承辦商合約條款** : 不適用
- 區議會撥款特別條件** : 不適用

申請發還支出項目：

| 項目 |                                   | 區議會原撥款(\$) | 現申領金額 (\$) | 備註                             |
|----|-----------------------------------|------------|------------|--------------------------------|
| 1. | 場地                                | 12,200     | --         |                                |
| 2. | 租用投影機及電腦                          | 640        | --         |                                |
| 3. | 租用音響連專業影音技術支援服務                   | 1,600      | --         |                                |
| 4. | 場地布置<br>- 背幕<br>- 講台布置<br>- 場地清潔  | 16,000     | 13,200     | 背幕及講台布置以實報實銷形式申領               |
| 5. | 節目製作<br>- 攝錄講座並製成影片<br>- 剪輯成短片及預告 | 37,000     | 10,400     | 攝影師、翻譯人員訂金，以及前期工作人員費用以實報實銷形式申領 |

| 項目 |                                                                  | 區議會原撥款(\$) | 現申領金額 (\$) | 備註 |
|----|------------------------------------------------------------------|------------|------------|----|
|    | 片<br>- 後期製作、撰稿、剪接、修訂等<br>- 翻譯和加入字幕<br>- 發放到網上平台<br>- 提供影片的光碟/記憶棒 |            |            |    |
| 6. | 雜項                                                               | 1,560      | --         |    |
| 總額 |                                                                  | 69,000     | 23,600     |    |

# 油尖旺健康城市執行委員會

通訊地址：九龍聯運街30號旺角政府合署6樓油尖旺民政事務處(轉)

檔號：HAD YTMDO/12-25/17/3/3(2021-22)

電話：2399 2114

傳真：3427 3874

油尖旺區議會秘書處

一級行政主任(區議會)

曾嘉琪女士

曾女士：

## 活動取消通知

活動名稱：“油尖旺健康城市執行委員會「健樂人生快訊」”

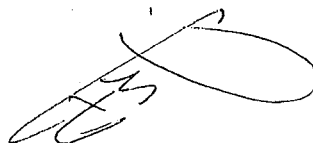
(檔案編號：210140)

油尖旺健康城市執行委員會獲油尖旺區議會社區建設委員會撥款69,000元，原定於2021年9月至2022年2月期間舉辦題述活動。

惟自2012年12月開始第五波2019冠狀病毒病疫情，本港疫情漸趨嚴峻，每日新增個案持續高企。政府自2022年2月3日陸續公布一系列防疫措施，如將更多處所納入《預防及控制疾病(規定及指示)(業務及處所)規例》(第599F章)的規管範圍、收緊公眾地方羣組聚集的限制至2人等，有效期至2月23日。

因應疫情的最新發展及政府實施的社交距離措施，本會決定取消“油尖旺健康城市執行委員會「健樂人生快訊」”活動。現致函通知貴會，並希望申請發還已招致不可退還的開支，本會稍後將會提交相關單據及文件，以供貴會考慮及批准。

如有查詢，請致電2399 2114與本會秘書陳淑敏女士聯絡。



油尖旺健康城市執行委員會  
機構授權人 王子成

2022年2月18日

# Invoice



16

Project: 油尖旺健康城市執行委員會「健樂人生快訊」  
Date: 10 Jan 2022  
Venue: 油尖旺多元文化中心  
Client: Chan Shuk Man  
Company: 油尖旺健康城市執行委員會  
Address: 九龍聯運街30號旺角政府合署六樓 621室

Colar Marketing Solution Limited

a: Unit C, Level 16, Reason Group Tower,  
403 Castle Peak Road, Kwai Chung, Hong Kong  
t: (852) 3524 7131  
e: info@colar.com.hk

Telephone: 2399 2114

Quotation No: IN\_2201813\_B

Issue Date: 23 Feb 2022

Due Date: 9 Mar 2022

Page 1

| Item                                                                                                                                                                                               | Description                                                     | Qty   | Unit Cost                                       | Amount (HK\$)               |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|-------|-------------------------------------------------|-----------------------------|
| <b>Project Payment</b><br>The project details stated below.                                                                                                                                        |                                                                 |       |                                                 |                             |
| 1                                                                                                                                                                                                  | 背景<br>座地式木製背景幕連支撐, 配彩色噴畫啞面帆布<br>包設計, 製作<br>闊30尺 x 12尺高          | 1 Job |                                                 | HK\$ 13,000.00              |
| 2                                                                                                                                                                                                  | 講台佈置<br>設計及彩色印刷台用泡沫一塊<br>2尺x4尺 (直倒)                             | 1 Job |                                                 | HK\$ 200.00                 |
| 3                                                                                                                                                                                                  | 攝影及製作<br>- 2名攝影師 (10.1.2022) 訂金<br>- 翻譯人員 (4種語言) 訂金<br>- 前期工作人員 | 1 Job | HK\$ 4,000.00<br>HK\$ 4,000.00<br>HK\$ 2,400.00 | HK\$ 10,400.00              |
| <b>Remarks:</b><br>- Payment method: For cheque, please make payable to: "Colar Marketing Solution Limited".<br>- Any overdue amount would incur a 4% of administration handling charges per month |                                                                 |       |                                                 |                             |
|                                                                                                                                                                                                    |                                                                 |       |                                                 | <b>Total HK\$ 23,600.00</b> |

Prepared by: Candie Lau

On Behalf of Colar Marketing Solution Limited



Date: 23-Feb-22

www.colar.com.hk

**「同創健康 共建和諧」健康大使計劃**  
**(油尖旺健康城市執行委員會)**

- 目的：透過健康大使參與義工服務，向社區推廣有關健康訊息，並關愛老弱社群。鼓勵本地和少數族裔人士交流，推廣社區和諧及融和，並鼓勵更多少數族裔人士參與社區服務，助人自助。
- 原舉辦日期：2021 年 10 月至 2022 年 2 月
- 原舉辦地點：油尖旺區
- 參與人數：1,220
- 更改活動情況：整項活動取消
- 活動取消後的安排：不適用
- 承辦商合約條款：不適用
- 區議會撥款特別條件：不適用

申請發還支出項目：

| 項目                                                                                              | 區議會原撥款(\$) | 現申領金額 (\$) | 備註            |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|------------|---------------|
| 1. 短片製作<br>- 拍攝短片<br>- 剪輯成短片及宣傳片<br>- 後期製作、撰稿、剪接、修訂等<br>- 翻譯和加入字幕<br>- 發放到網上平台<br>- 提供影片的光碟/記憶棒 | 45,000     | 5,000      | 前期工作以實報實銷形式申領 |
| 2. 租用拍攝場地及有關場地設備                                                                                | 4,000      | --         |               |
| 3. 活動物資                                                                                         | 6,000      | --         |               |
| 4. 橫額                                                                                           | 530        | --         |               |
| 5. 義工膳食                                                                                         | 4,000      | --         |               |
| 6. 義工車馬費                                                                                        | 2,000      | --         |               |

| 項目 |    | 區議會原撥款(\$) | 現申領金額 (\$) | 備註 |
|----|----|------------|------------|----|
| 7. | 運輸 | 4,000      | --         |    |
| 8. | 雜項 | 1,470      | --         |    |
| 總額 |    | 67,000     | 5,000      |    |

# 油尖旺健康城市執行委員會

通訊地址：九龍聯運街 30 號旺角政府合署 6 樓油尖旺民政事務處(轉)

檔號：HAD YTMDO/12-25/17/3/5(2021-22)

電話：2399 2114

傳真：3427 3874

油尖旺區議會秘書處  
一級行政主任(區議會)  
曾嘉琪女士

曾女士：

## 活動取消通知

活動名稱：“「同創健康 共建和諧」健康大使計劃”  
(檔案編號：210141)

油尖旺健康城市執行委員會獲油尖旺區議會社區建設委員會撥款 67,000 元，於 2021 年 8 月至 2022 年 2 月期間舉辦題述活動。

惟自 2012 年 12 月開始第五波 2019 冠狀病毒病疫情，本港疫情漸趨嚴峻，每日新增個案持續高企。政府自 2022 年 2 月 3 日陸續公布一系列防疫措施，如將更多處所納入《預防及控制疾病(規定及指示)(業務及處所)規例》(第 599F 章)的規管範圍、收緊公眾地方羣組聚集的限制至 2 人等，有效期至 2 月 23 日。

因應疫情的最新發展及政府實施的社交距離措施，本會決定取消“「同創健康 共建和諧」健康大使計劃”活動。現致函通知貴會，並希望申請發還已招致不可退還的開支，本會稍後將會提交相關單據及文件，以供貴會考慮及批准。

如有查詢，請致電 2399 2114 與本會秘書陳淑敏女士聯絡。



油尖旺健康城市執行委員會  
機構授權人 王子成

2022 年 2 月 18 日



新家園協會  
NEW HOME ASSOCIATION

敬啟者：

本機構/單位獲油尖旺民政事務處及油尖旺健康城市執行委員會批出承辦「同創健康 共建和諧」健康大使計劃，惟及後有關活動因受疫症影響而取消。本機構/單位在接獲活動取消通知前已草擬短片故事大綱，現申請發還已招致不可退還的撥款，當中包括項目 1-短片攝影及後期製作，總額為港幣 5,000 元。敬請 貴署發放有關墊支款項予「新家園協會有限公司」<sup>註1</sup>，支票抬頭為「新家園協會有限公司」，並請將支票寄往 < 地址：新界葵涌和宜合道 122 號新華銀行大廈 7 樓 Carol Wong 收 > <sup>註2</sup>。

特此致函，敬請跟進。

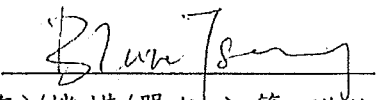
此致

油尖旺民政事務處

油尖旺健康城市執行委員會



(簽名)

  
(姓名)/機構/單位主管 謹啟

(機構印章)

2022年2月24日

註 1：此欄填寫的機構名稱必須與下列機構印章的機構名稱相同。

註 2：如支票抬頭以中文填寫，請提供中文地址；如支票抬頭以英文填寫，則提供英文地址。



## Film-Lab Production

Flat C, 3/F, Ying May Building, NO.190 Tong Mi Road, Prince Edward, Kowloon  
Tel: (852) 9510 7416 Email: filmlabproduction@gmail.com

FILM-LAB PRODUCTION

## Receipt

To : 新家園協會

Receipt No.: Re202211002A

ATTN : CHAN PIK MAN

Invoice No.: In202211002A

Tel : 3610 4419

Date : 01-03-2022

Project : 「同創健康 共建和諧」健康大使計劃

Project Period: Feb 2022

Venue : Hong Kong

| ITEM | Descriptions                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Quantity                 | (HKD) Amount |
|------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|--------------|
|      | 前期工作：<br>1.構思、撰寫及提供劇本文案予委員會及民政處考慮，並按委員會及民政處要求而作出調整<br>2.劇本文案已包括一條約1條1至2分鐘的宣傳片，以及三條約5-10分鐘的短片<br>3.已安排及聯絡演出者（包括不限於少數族裔人士），演出者至少3人<br>4.已安排攝影師、技術人員及以專業攝錄器材拍攝短片，並提供無線麥克風收音以減少雜音<br>5.已拍攝部分鏡頭、片頭和片尾設計、配樂、聲音處理、畫面調色、剪接等<br>6.費用包括音樂版權費或其他版權（如適用）<br>7.油尖旺民政事務處將擁有所有拍攝的原片及作品版權，完成影片剪輯後把所拍攝的原片以2套光碟 / 記憶棒形式交回油尖旺民政事務處 | 1                        | \$5000       |
|      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | Total Amount : HKD 5,000 |              |

For and on behalf of

Film-Lab Production



Edwin Lui

## 社區共融參觀活動 (油尖旺區撲滅罪行委員會)

- 目的：使區內中、小學生及社會服務團體的青少年，增加對紀律部隊的認識。
- 原舉辦日期：2021 年 11 月至 2022 年 1 月(8 次)
- 原舉辦地點：香港懲教博物館及馬坑監獄
- 預計參與人數：284
- 取消活動情況：完成五次活動，原定 2022 年 1 月舉辦的三次活動取消
- 活動取消後的安排：不適用
- 承辦商合約條款：不適用
- 區議會撥款特別條件：不適用
- 食物包數量及內容：132 個食物包已於活動派發，餘下 84 個食物包因活動取消而未能派出。
- 建議派發方式：送予食物銀行，給有需要的人士。

申請發還支出項目(只列出與取消的活動相關的支出):

| 項目 |             | 區議會原撥款(\$) | 現申領金額 (\$) | 備註            |
|----|-------------|------------|------------|---------------|
| 1. | 旅遊車         | 16,000     | --         | 以實報實銷形式<br>申領 |
| 2. | 食物包         | 15,360     | 5,182.8    |               |
| 3. | 紙袋連標貼(盛載食物) | 2,400      | 327.6      |               |
| 4. | 製作活動橫額      | 1,000      | --         |               |
| 5. | 運輸          | 1,500      | --         |               |
| 6. | 雜項          | 3,240      | --         |               |
| 總額 |             | 55,400     | 5,510.4    |               |

# 油尖旺區撲滅罪行委員會

## Yau Tsim Mong District Fight Crime Committee

本函檔號：HAD YTMDO/11-40/4/12 (2021-22)

電話號碼：2399 2110

傳真號碼：3427 3874

致：油尖旺區議會秘書處  
(經辦人：曾嘉琪女士)

曾女士：

### 取消部份油尖旺區議會撥款之活動及 食物包安排事宜 (批核編號：YTMCB 210136)

油尖旺區撲滅罪行委員會(滅罪會)感謝油尖旺區議會(區議會)撥款\$55,400予滅罪會於2021年10月至2022年2月舉辦活動，包括\$39,500舉辦8次「社區共融參觀活動」及\$15,900舉辦兩場「少數族裔宣傳及教育活動」。

現謹通知區議會，兩場少數族裔宣傳及教育活動已於2021年12月順利舉行，至於8次「社區共融參觀活動」只有5次能順利舉行。由於2019冠狀病毒病疫情嚴峻及反覆，根據政府指引，參觀地點需要緊急關閉至另行通知(見附件一)。因此，滅罪會原定於2022年1月的3次參觀活動需要取消。而本會早在2021年10月初已為活動進行採購工作，承辦商已於第一次參觀活動前完成全部採購項目，包括食物包。故此，活動雖然緊急取消，但本會亦需全數支付有關費用予承辦商，有關款項詳情見附件二。

另外，132份食物包已於5次參觀活動中派發予參加者，現餘下84份食物包。由於食物包均有最佳食用期由2022年7月12日至9月22日不等，滅罪會建議將有關食物包送予食物銀行，給有需要的人士。

一切有煩，先此致謝。如有任何查詢，請致電2399 2110與滅罪會秘書李彩燕女士聯絡。

油尖旺區撲滅罪行委員會主席陳香蓮, JP

(  代行)

2022年3月3日



香港特別行政區政府  
香港懲教署

GovHK 香港政府一站通
ENGLISH 简体版



 列印版本
 網頁指南

跳至內容



HONG KONG  
CORRECTIONAL SERVICES

主頁  
新聞及活動  
關於我們  
設施  
親友探訪安排  
更生事務  
招聘事宜  
刊物  
統計資料  
多媒體中心  
資訊台  
招標通告



## 更生先鋒計劃

[更生事務](#) > [社區支援及參與](#) > [更生先鋒計劃](#)

**\*\*\*特別通告\*\*\***  
鑒於疫情最新發展，除教育講座外，所有活動由2022年1月7日起暫停舉行，直至另行通知。活動安排會隨疫情發展有所變更，請留意最新資訊。

### 簡介

懲教署除了提供安全的羈管及合適的更生計劃外，還致力與不同學校和社會服務機構緊密合作，積極推動社區教育，向青少年灌輸正確的價值觀，使他們成為有責任感和奉公守法的公民，藉此減少罪案發生。

懲教署自2008年9月起推行「更生先鋒計劃」，對象主要為青少年，通過一系列的社區教育活動，如教育講座、面晤在囚人士計劃、綠島計劃、參觀香港懲教博物館、延展訓練營、青少年座談會、「創藝展更生」話劇音樂匯演、思囚之路、暑期遊學團、更生先鋒領袖及監獄任務等，向他們宣揚「奉公守法、遠離毒品、支持更生」的信息。欲知詳情，請查看[參加辦法](#)。

### 其他學習經歷 (OLE)

自2012年11月起，更生先鋒計劃各項活動已加入教育局「其全方位學習/他學習經歷」活動資料庫內。有關「全方位學習/其他學習經歷」詳情，可瀏覽「其他學習經歷」網頁 <http://www.edb.gov.hk/cd/ole/>，或「學與教資源」網頁 [http://minisite.proj.hkedcity.net/edbosp-lwll/ht/learning\\_and\\_teaching\\_resources/index.html](http://minisite.proj.hkedcity.net/edbosp-lwll/ht/learning_and_teaching_resources/index.html)。

### 監獄任務



獨一無二的「課室」



利用平板電腦與環境互動，觸發任務

(2022.03.02)

資料來源：[https://www.csd.gov.hk/tc\\_chi/reh/reh\\_community/reh\\_community\\_rpp/reh\\_over\\_peps.html](https://www.csd.gov.hk/tc_chi/reh/reh_community/reh_community_rpp/reh_over_peps.html)

1. 社區共融參觀活動項目細明：

| 申請項目               | 預算數量  | 預算開支   | 實際數量  | 實際開支      | 備註                    |
|--------------------|-------|--------|-------|-----------|-----------------------|
| a1 旅遊車             | 8 次   | 16,000 | 5 次   | 6,165     | 承辦商已採購完成，<br>需支付所有款項。 |
| a2 食物包<br>(參加者)    | 240 份 | 15,360 | 216 份 | 13,327.2* |                       |
| a3 紙袋連標貼<br>(盛載食物) | 240 個 | 2,400  | 216 個 | 842.4*    |                       |
| a4 製作活動橫額          | 1 幅   | 1,000  | 1 幅   | 800       |                       |
| a5 運輸              | -     | 1,500  | 1 套   | 1,200     |                       |
| a6 雜項              | -     | 3,240  | -     | 0         |                       |
|                    |       |        | 總計：   | 22,334.60 |                       |

\*項目 a2 及 a3：132 份食物包（支出分別是 \$8,144.4 及 \$514.8）已於 5 次活動中派發予參加者，餘下 84 份食物包（支出分別是 \$5,182.80 及 \$327.60）建議送予食物銀行，給有需要的人士。

2. 食物包派發情況：

|   | 參觀日期       | 學校 / 機構名稱                | 參觀地點        | 派發情況                                           |
|---|------------|--------------------------|-------------|------------------------------------------------|
| 1 | 2021.11.05 | 路德會沙崙學校                  | 香港懲教博物館     | 共 132 份食物包，<br>已於活動當日派發予參加者。                   |
| 2 |            | 世界龍岡學校劉皇發中學              | 馬坑監獄 - 監獄任務 |                                                |
| 3 | 2021.11.19 | 天主教新民書院                  | 馬坑監獄 - 監獄任務 |                                                |
| 4 |            | 伊利沙伯中學                   | 馬坑監獄 - 監獄任務 |                                                |
| 5 | 2021.12.16 | 油蔴地街坊會學校                 | 香港懲教博物館     |                                                |
| 6 | 2022.01.15 | 香港基督教服務處<br>動融 - 多元文化外展隊 | 馬坑監獄 - 監獄任務 | 因疫情取消，<br>餘下 84 份食物包，<br>建議送予食物銀行，<br>給有需要的人士。 |
| 7 | 2022.01.21 | 鮮魚行學校                    | 香港懲教博物館     |                                                |
| 8 | 2022.01.27 | 路德會沙崙學校                  | 香港懲教博物館     |                                                |



# 永恆舞台制作公司

## WING HANG STAGE PRODUCTION COMPANY

Unit G, 11/F., Block 3, Kwun Tong Industrial Centre, 448 - 458 Kwun Tong Road, KwunTong, Kln.

Tel : 23436511 23890049

Fax : 22645655

E-mail : winghangstage@gmail.com

### INVOICE

Attn : 油尖旺區撲滅罪行委員會

From : 何先生 90800633

Sub : 社區共融參觀活動

Ref No : IN9228

| Item | Description    | Quantity | Unit Rate | Amount HK\$ |
|------|----------------|----------|-----------|-------------|
| A1   | 設計及印製活動橫額(連送貨) | 1幅       | \$800     | \$800       |
| B1   | 杏仁加鈣營養餅        | 1,296包   | \$2.5     | \$3,240     |
| B2   | 條裝果粒軟糖(水果味)    | 216條     | \$6.8     | \$1,468.8   |
| B3   | 蝦條             | 432包     | \$6.2     | \$2,678.4   |
| B4   | 盒裝天然提子乾        | 0包       | \$2.8     | \$0         |
| B5   | 綠茶紙包飲品         | 216包     | \$3       | \$648       |
| B6   | 原味韓國紫菜         | 648包     | \$5.2     | \$3,369.6   |
| B7   | 包裝即食栗子         | 216包     | \$8.9     | \$1,922.4   |
| B8   | 紙袋             | 216個     | \$3.9     | \$842.4     |
| B9   | 送貨至指定地點        | 1套       | \$1,200   | \$1,200     |

Total Amount \$16,169.6

WING HANG STAGE PRODUCTION CO



10-2-2022